

ZMLUVA O VZDELÁVANÍ Č: 20/2013

Táto zmluva (ďalej len „zmluva“) je uzatvorená podľa § 269 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.

I. Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ: Základná škola, Sídliisko II 1336, 093 01 Vranov nad Topľou
IČO: 37873377
DIČ: 2021664887
V zastúpení: Mgr. Milan Bendik - riaditeľ

(ďalej len „Objednávateľ“)

1.2. Predávajúci: ba kieh, s.r.o.
ul. A. Hlinku 2311/16, 960 01 Zvolen
IČO: 36048101
DIČ: 2021736882
IČ DPH: SK2021736882
Bankové spojenie: Tatra banka
Číslo účtu: 2923826694/1100
V zastúpení: Mgr. Eva Pintérová
Obchodný register: Banská Bystrica, Vložka číslo: 7085/S, Oddiel: Sro

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Objednávateľ a Poskytovateľ spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“ a každý z nich ďalej aj ako „zmluvná strana“)

II. Predmet zmluvy

2.1. Táto zmluva sa uzatvára v súvislosti s realizáciou projektu „Od fundamentálnej gramotnosti až k informatickej spoločnosti a konkurencieschopnosti“, ktorý je spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho spoločenstva v rámci Operačného programu „Vzdelávanie“ prioritná os „1 Reforma systému vzdelávania a odbornej prípravy“ opatrenie: „1.1 Premena tradičnej školy na modernú“.

2.2. Predmetom zmluvy je 7.4.5 Jazykový pobyt so zameraním na výučbu anglického jazyka na základnej škole pre troch pedagogických zamestnancov v nasledujúcom rozsahu:

Jazykový pobyt vo Veľkej Británii na rozvoj pedagogických a didaktických zručností zameraný na výučbu anglického jazyka na základnej škole. Intenzívny kurz je komplexne zameraný ako na rozvoj jazykových schopností učiteľa, tak aj na získavanie vedomostí potrebných k výučbe anglického jazyka žiakov základných škôl.

Dĺžka kurzu v zahraničí: 20 pracovných dní v celkovom rozsahu 160 vyučovacích hodín na 1 účastníka jazykového pobytu

Počet účastníkov: 3 pedagogických zamestnancov školy.

Ubytovanie typu: hotel/ Aparthotel – s vlastnou kúpeľňou a WC, uteráky a posteľná bielizeň budú poskytované hotelom.

Cena jazykového zahŕňa: intenzívny kurz na škole v anglicky hovoriacej krajine v rozsahu 20 pracovných dní pre 3 pedagogických zamestnancov, letenka, letiskový transfer, strava formou - plná penzia, ubytovanie v hotely v blízkosti miesta realizácie školenia. V prípade ak je ubytovanie vzdialenejšie od miesta školenia viac ako 20 minút chôdze, musí byť v cene zahrnutá a zabezpečená každodenná preprava na miesto školenia, prispôbenie celého výukového programu na presné požiadavky 3 pedagogických zamestnancov školy. Súčasťou cenovej ponuky je aj vystavenie certifikátu.

III. Cena

3.1. Celková cena za vzdelávanie v rozsahu podľa článku II. tejto zmluvy stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov bola stanovená nasledovne:

Koncová cena za 1 hodinu vzdelávania	27,00 Eur
Koncová cena spolu za 480 hodín vzdelávania (160 hodín na 1 uchádzača)	12 960,00 Eur
Koncová cena za ubytovanie v hotely, stravné (plná penzia), letenky, letiskové transfery priamo na miesto ubytovania, cestovné náklady za celý jazykový pobyt	13 200,00 Eur (2 200,00 Eur/ 1 osoba/10 pracovných dní)
Koncová celková cena predmetu zmluvy s DPH	26 160,00 Eur

V cene je rovnako obsiahnutá aj 20% DPH, ktorá bude vyčíslená na faktúre v zmysle zákona 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

3.2. V cene za vzdelávanie sú obsiahnuté všetky náklady s tým súvisiace vyplývajúce z predmetu zmluvy podľa článku II.

3.3. Cenu za predmet zmluvy je možné meniť iba pri zmene sadzby DPH, prípadne za iných zákonom stanovených podmienok. Úprava ceny musí byť uskutočnená výhradne formou písomného dodatku k tejto zmluve.

3.4. V cene jazykového pobytu nie sú zahrnuté náklady súvisiace s ubytovaním a stravovaním počas víkendov a sviatkov.

IV. Platobné podmienky

4.1. Cenu za predmet tejto zmluvy uhradí Objednávateľ na základe daňového dokladu – faktúry vystavenej Poskytovateľom. Cena za predmet zmluvy sa bude fakturovať podľa článku III. tejto zmluvy. Predmet zmluvy bude fakturovaný po uskutočnení jazykového pobytu, k 15 dňu nasledujúceho kalendárneho mesiaca.

4.2. Úhrada za predmet zmluvy sa uskutoční po dodaní predmetu zmluvy, najneskôr do 30 dní odo dňa odovzdania a prevzatia daňového dokladu – faktúry.

4.3. Faktúry musia mať náležitosti účtovných dokladov v zmysle platných predpisov o účtovníctve a súvisiacich predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na opravu či doplnenie.

V takomto prípade sa nezapočítava doba, po ktorú poskytovateľ odstráni nedostatky do doby splatnosti a nová doba splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

4.4. Všetky platby Objednávateľ Poskytovateľovi budú realizované výlučne prevodným príkazom. Splatnosť faktúr je stanovená na 30 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.

4.5. V prípade omeškania zaplataenia faktúry môže Poskytovateľ požadovať od Objednávateľa zaplatiť úroky z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatenej čiastky za každý deň omeškania.

4.6. V prípade omeškania realizácie ktorejkoľvek časti plnenia predmetu zmluvy Poskytovateľom o viac ako 7 (sedem) kalendárnych dní môže Objednávateľ požadovať od Poskytovateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 100% z ceny nezrealizovanej časti predmetu zmluvy za každý deň omeškania vzhľadom na vzájomne odsúhlasený termín pobytu. Omeškanie nemá vplyv na povinnosť Poskytovateľa zrealizovať predmet tejto zmluvy v zmysle článku II. Zaplataenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na event. náhradu škody, vzniknutej v priamej súvislosti s omeškaním Poskytovateľa.

4.7. V prípade akejkoľvek nespôsobilosti Poskytovateľa plniť svoje zmluvné záväzky, alebo ak nastane stav, že Poskytovateľ nebude schopný splniť predmet zmluvy vôbec, bude táto situácia dôvodom na odstúpenie od zmluvy Objednávateľom s tým, že Objednávateľovi vznikne právo požadovať od Poskytovateľa uhradenie zmluvnej pokuty vo výške hodnoty tejto Zmluvy. Zaplataenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na event. náhradu škody, vzniknutej v priamej súvislosti s neplnením Poskytovateľa.

V. Dodacie podmienky

5.1. Poskytovateľ bude realizovať plnenie predmetu zmluvy podľa článku II. Tejto zmluvy a v súlade so súťažnými podkladmi. Termín jazykového pobytu bude navrhnutý zo strany poskytovateľa v lehote od:17.06 do 31.08.2013 z dôvodu zabezpečenia plynulého priebehu vyučovania

5.2. Miesto realizácie jazykového pobytu školení: Veľká Británia.

VI. Ochrana údajov

6.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že informácie a materiály týkajúce sa predmetu zmluvy nebude poskytovať tretej strane.

6.2. Výnimku tvoria prípady, ktoré budú vzájomne posúdené, prejednané a odsúhlasené s Objednávateľom.

VII. Povinnosti zmluvných strán

7.1. Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať predmet zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy a podľa Obsahu jazykového vzdelávania (príloha č. 1 tejto zmluvy).

7.2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi za účelom plnenia predmetu zmluvy potrebnú súčinnosť vo forme zabezpečenia účasti pedagogických pracovníkov objednávateľa na jazykový pobyt.

7.3. Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať predmet zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a normami Slovenskej republiky (SR), vzťahujúcimi sa k predmetu zmluvy, ktoré sú uvedené v súťažných podkladoch verejnej súťaže „7.4.5 Jazykový pobyt so zameraním na výučbu anglického jazyka na základnej škole“.

VIII. Vyššia moc

8.1. V prípade zmeny legislatívy budú zmluvné strany postupovať vždy v zmysle platnej legislatívy. Ak sa niektoré ustanovenia tejto zmluvy dostanú do rozporu s platnou legislatívou alebo sa plnenie stane nemožným, vyvolá jedna zo zmluvných strán rokovanie.

IX. Záverečné ustanovenia

9.1. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a tým sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

9.2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že strpí výkon kontroly/audit/overovania a kontroly na mieste súvisiaceho s dodávanými službami, kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12 Všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o NFP č. 006/2012/1.1/OPV a poskytne im všetku potrebnú súčinnosť.

9.3. Poskytovateľ vyhlasuje, že má oprávnenie vykonávať podnikateľskú činnosť v rozsahu článku II. tejto zmluvy.

9.4. Pokiaľ nebolo v tejto zmluve ustanovené inak, zmluvné strany sa riadia právnymi predpismi v zmysle Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.

9.5. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.08.2013 a nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia podpísanej zmluvy.

9.6. Zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych rovnopisoch, dva sú určené pre Poskytovateľa dva pre Objednávateľa.

9.7. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:

príloha č. 1 – Obsah jazykového vzdelávania

9.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že touto zmluvou boli dôkladne oboznámené, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok.

Vo Zvolene dňa: 13.6.2013

Vo Vranove nad Topľou dňa: 14.6.2013

 **ba kieh** s.r.o.
ba kieh, s.r.o.
ul. A. Hlinku 2311/16, Zvolen 960 01
IČO: 6048171, IČ DPH: SK2021736882

Za Poskytovateľa

ZÁKLADNÁ ŠKOLA
Sídliisko II 1336
093 01 Vranov nad Topľou
tel/fax 057-4421482


Za Objednávateľa:

Príloha č. 1 zmluvy – Obsah jazykového vzdelávania

- Použitie autentických materiálov
- Autonómia študenta
- Výcvik študenta
- Manažment triedy
- Použitie IT technológií
- Konverzácia v AJ
- Kultúra prostredia v triede
- Dramatické techniky v triede
- Učenie gramatiky
- Schopnosti: počúvanie, čítanie, písanie, rozprávanie
- E-Blocks 0
- E-Blocks 1
- E-Blocks 2
- E-Blocks 3
- E-Blocks 4
- Cibrenie výslovnosti vyučujúceho
- Výučba slovnej zásoby
- Zlepšovanie plynulosti (prejavu)
- Vývoj študijných materiálov
- Testovanie
- Učenie monolingválnych/jednojazyčných skupín
- Maximalizovanie STT
- Hry – tzv. „role-play“ (simulácie)
- Vývoj mládeže
- Osvojenie si druhého jazyka

Porozumenie jazyku, materiály a cvičenia na motiváciu žiakov, tréning efektívneho čítania, rozprávanie a výslovnosť, integrácia fonologických prvkov, motivácia žiakov, využívanie autentických materiálov, vlastných slovník vyučujúceho, plánovanie vyučovacích hodín, efektívna príprava na skúšky a písomky.